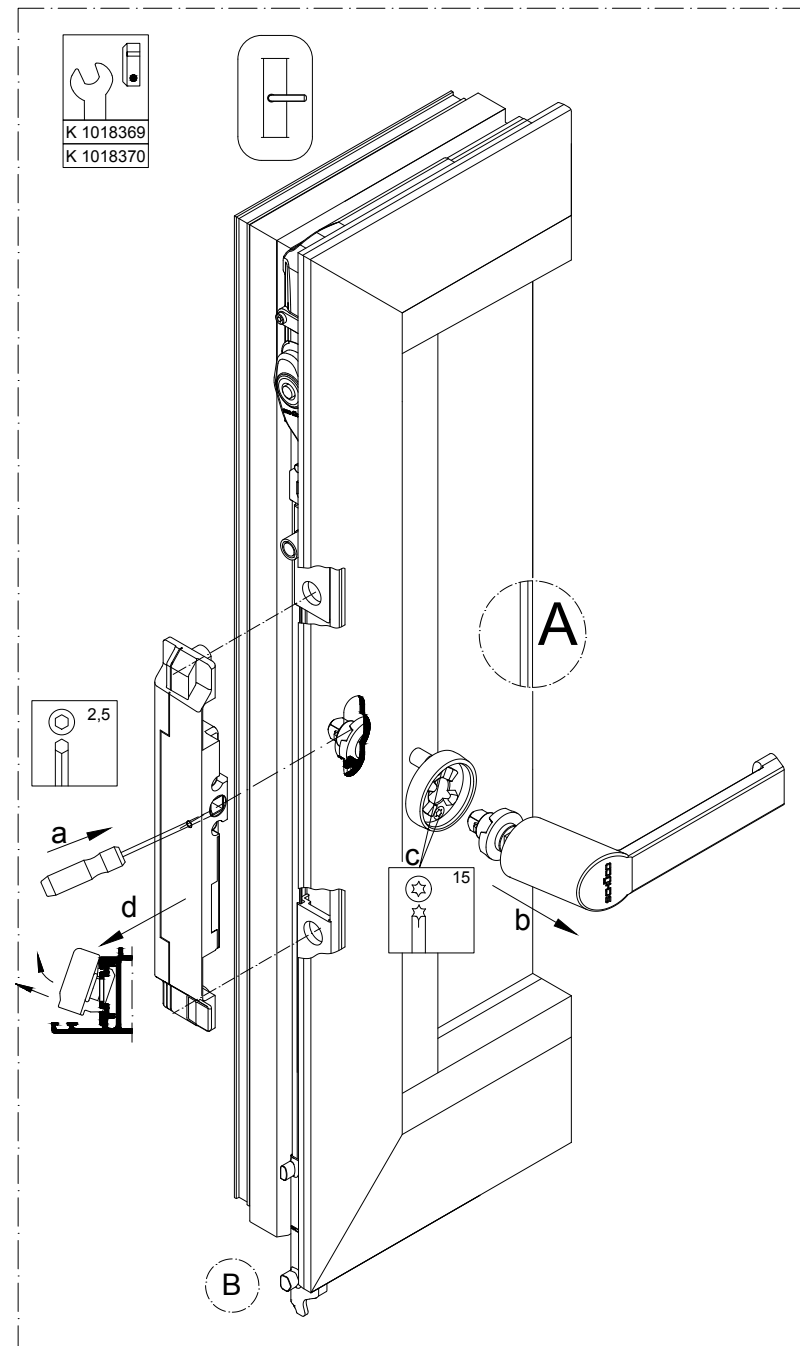


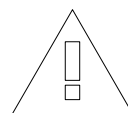
Demontage Fingerriegel DK / KvD
 Démontage du doigt de verrouillage DK/KvD
 Demontage vingerregel DK/KvD



1. Fenstergriff mit Rosette und Kammergetriebe demontieren
2. Entlastungslager entfernen. 3. Fingerriegel nach unten rausziehen.
- (2a.) (falls Eckumlenkung waagrecht vorhanden bitte vorher Klammer entfernen)

1. Démonter la poignée de fenêtre avec la rosette et la cr mone de verrouillage encastrée.
2. Retirer la butée support. 3. Tirer le doigt de verrouillage vers le bas.
- (2a.) (si le renvoi d'angle est horizontal, retirer tout d'abord la pince)

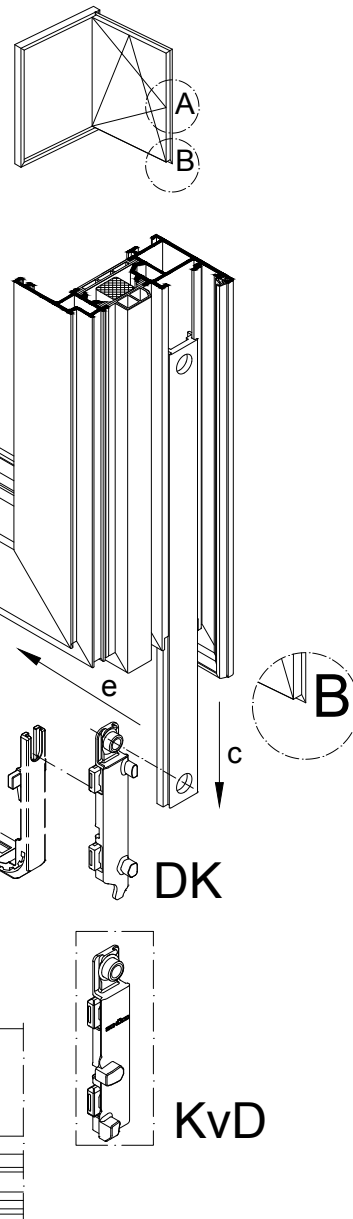
1. Raamgreep met rozet en overbrengingsmechanisme demontieren.
2. Ontlastingssteun verwijderen. 3. Vingerregel naar beneden uittrekken.
- (2a.) (indien hoekgeleiding horizontaal voorhanden: vooraf klem verwijderen)



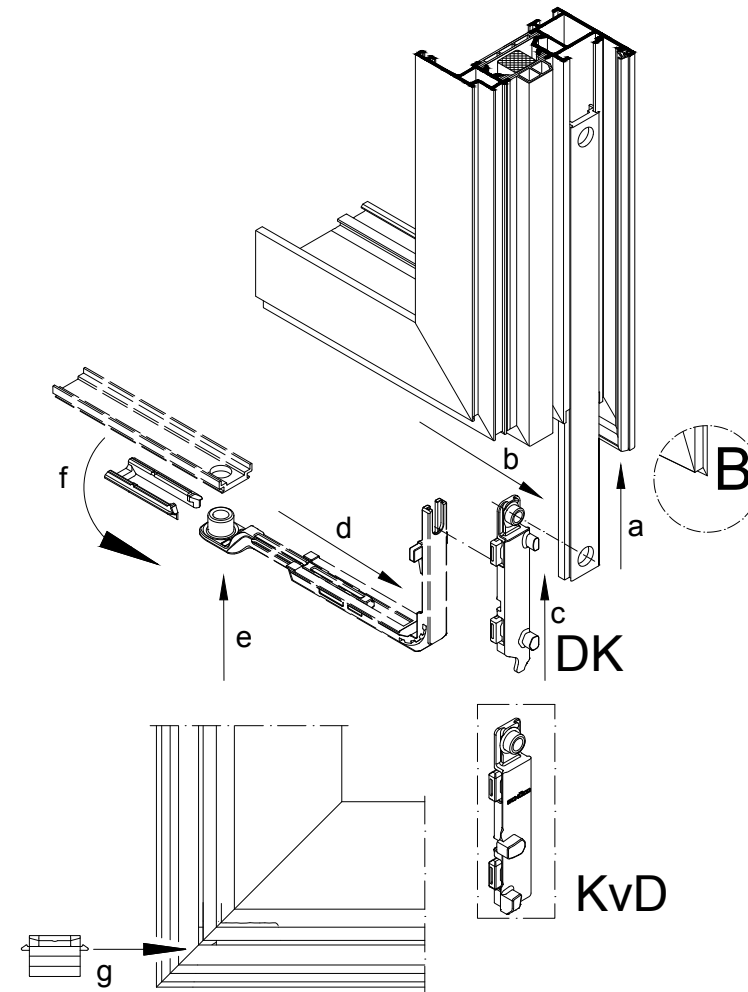
Das Austauschen und Einstellen von Beschlagteilen darf nur durch eine Fachkraft erfolgen.

Le remplacement et l'ajustement des pièces de ferrure doivent toujours être réalisés par un professionnel.

Vervangen en instellen van hang- en sluitwerk mag alleen door vakpersoneel worden uitgevoerd.



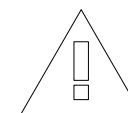
Montage Fingerriegel DK / KvD
 Montage doigt de verrouillage DK/KvD
 Montage vingerregel DK/KvD



1. Fingerriegel in griffseitige untere Riegelstange einkoppeln und in Riegelstangenut nach oben schieben.
2. Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
3. Entlastungslager setzen.
4. Kammergetriebe mit Rosette und Fenstergriff montieren

1. Accoupler le doigt de verrouillage dans la barre de verrouillage inférieure côté poignée et la pousser vers le haut dans la rainure de ferrure.
2. Remonter l'élément de construction en suivant l'ordre inverse.
3. Poser la butée support.
4. Monter la cr mone de verrouillage encastrée avec la rosette et la poignée de fenêtre.

1. Vingerregel aan onderste regelstang greepzijde koppelen en in de groef van de regelstang naar boven schuiven.
2. Onderdelen in omgekeerde volgorde terug monteren.
3. Ontlastingssteun aanbrengen.
4. Overbrengingsmechanisme met rozet en raamgreep monteren.



Beschlagmontage - Reparaturartikel
 - Fingerriegel DK / KvD
 Montage des ferrures - Article de réparation
 - Doigt de verrouillage DK / KvD
 Beslagmontage - Reparatieartikelen
 - Vingerregel DK / KvD

K1018372

0100

Sch co AWS